



จดหมายข่าว

# ราชบัณฑิตยสถาน

สนามเสือป่า เขตดุสิต กรุงเทพมหานคร ๑๐๓๐๐ โทร. ๐ ๒๓๕๖ ๐๔๖๖-๗๐ โทรสาร ๐ ๒๓๕๖ ๐๔๙๐

ปีที่ ๑๖

ฉบับที่ ๑๔๒

กรกฎาคม ๒๕๕๙

ISSN 0857-7064

## ข่าวราชบัณฑิตยสถาน

\*\*\*เมื่อวันพุธที่ ๕ กรกฎาคม ๒๕๕๙ เวลา ๑๕.๓๐ น. พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าโปรดกระหม่อม ให้สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จพระราชดำเนินแทนพระองค์ ณ อาคารชัยพัฒนา สวนจิตรลดา เพื่อพระราชทานพระราชวโรกาสให้ ศาสตราจารย์ ดร.ชัยอนันต์ สมุทวณิช นายกราชบัณฑิตยสถาน นำราชบัณฑิต ภาคีสมาชิก และข้าราชการ จำนวน ๘๐ คน เข้าเฝ้าทูลละอองพระบาท เนื่องในโอกาสที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงครองสิริราชสมบัติครบ ๖๐ ปี และราชบัณฑิตยสถานสถาปนาครบ ๗๒ ปี เพื่อรับพระราชทานแนวพระราชดำริในการพัฒนาการดำเนินงานของราชบัณฑิตยสถานในฐานะที่เป็นสถาบันหลักทางด้านภาษาและเครือข่ายทางปัญญาของชาติ \*\*\*ขอแสดงความยินดีในโอกาสที่ ศาสตราจารย์ นพ.ประเสริฐ ทองเจริญ ราชบัณฑิต สำนักวิทยาศาสตร์ ได้รับรางวัลมหาวิทยาลัยมหิดล-บี บราวน์ เพื่อการแพทย์และสาธารณสุขไทย ประจำปี ๒๕๕๙ จากมหาวิทยาลัยมหิดล และศาสตราจารย์ นพ. ยงยุทธ วัชรดุลย์ ราชบัณฑิต สำนักวิทยาศาสตร์ ได้รับเลือกเป็นบุคคลดีเด่นของชาติ สาขาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ประจำปี ๒๕๕๙ จากคณะกรรมการเอกลักษณ์ของชาติ สำนักนายกรัฐมนตรี \*\*\*สืบเนื่องจากการจัดงานแถลงข่าวของสำนักวิทยาศาสตร์ ราชบัณฑิตยสถาน ร่วมกับสำนักวิจัยแอมเคโพลล์ เรื่อง โครงการความร่วมมือทางวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และการจัดการ ณ ราชบัณฑิตยสถานเมื่อต้นเดือนมิถุนายนที่ผ่านมา สำนักวิทยาศาสตร์ ราชบัณฑิตยสถาน ร่วมกับสมาคมวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งประเทศไทย (สสวทท) จึงได้จัดงานสัมมนาวิชาการ เรื่อง “วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี : ระดมความคิดกู่วิกฤตพลังงาน” ขึ้นในวันศุกร์ที่ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๕๙ เวลา ๘.๐๐-๑๖.๓๐ น. ณ ห้องประชุม K 100 ตึกเฉลิมพระเกียรติ คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล ถนนพระรามที่ ๖ กรุงเทพฯ เพื่อรวมพลังนักวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีนักวิชาการ และผู้บริหาร ระดมความคิดในการจัดหาพลังงาน และยุทธศาสตร์การประหยัดพลังงานให้พอเพียง และเพื่อระดมความคิดในการแสวงหาแนวร่วมจากทุกภาคส่วนในสังคมด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีในการประดิษฐ์คิดค้น รมรณรงค์การประหยัดพลังงาน ในการนี้ ศาสตราจารย์ ดร.ปกรณ์ อุดลพินธุ์ อุปนายกราชบัณฑิตยสถาน ให้เกียรติเป็นประธาน หลังพิธีเปิดงานมีการบรรยายพิเศษเรื่อง “กู่วิกฤตพลังงาน” โดย นางสิริพร ไสละสุด อธิบดีกรมพัฒนาพลังงานทดแทนและอนุรักษ์พลังงาน กระทรวงพลังงาน นอกจากนี้ยังมีการอภิปรายเรื่อง “กู่วิกฤตพลังงาน” โดยคณะวิทยากรผู้เชี่ยวชาญด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และพลังงานจากสถาบันและหน่วยงานต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง \*\*\*

\*\*\*ขอแสดงความเสียใจที่ ศาสตราจารย์ลีปพนธ์ เกตุทัต ราชบัณฑิตกิตติมศักดิ์ ประเภทวิทยาศาสตร์กายภาพ สาขาฟิสิกส์ ได้ถึงแก่อนิจกรรม เมื่อวันที่ ๑๖ กรกฎาคม ๒๕๕๙\*\*\*

## สรุปการบรรยายเสนอผลงานค้นคว้าและวิจัยของราชบัณฑิตและภาคีสมาชิกต่อที่ประชุมสำนัก

### สำนักธรรมศาสตร์และการเมือง

- วันพุธที่ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๕๙ นางอรุณรัตน์ วิเชียรเขียว ภาคีสมาชิก ประเภทประวัติศาสตร์ สาขาวิชาโบราณคดี บรรยายเรื่อง การจัดการที่ดินตามกฎหมายจารีตล้านนา ตามจารีตประเพณีและกฎหมายโบราณของล้านนา ถือว่าพระเจ้าแผ่นดิน ผู้ปกครองบ้านเมือง เป็นเจ้าของที่ดินและทรัพยากรแร่ธาตุในแผ่นดินทั้งหมด พระองค์จัดสรรที่ดินให้แก่ประชาชน หรือประชาชนบุกเบิกป่าให้เป็นที่ทำประโยชน์ได้ด้วยตนเอง ซึ่งจะต้องเสียภาษี พื้นที่ในภาคเหนือส่วนใหญ่เป็นภูเขา มีพื้นที่ราบลุ่มบนฝั่ง

แม่น้ำสายต่าง ๆ ระหว่างภูเขาที่สามารถใช้ทำนาได้จำนวนน้อยมากเมื่อเทียบกับที่ราบลุ่มของภาคกลาง เช่น ที่ราบลุ่มแม่น้ำเจ้าพระยา ซึ่งมีพื้นที่นากว้างใหญ่มาก นาที่กฎหมายล้านนาโบราณ กล่าวถึง อาจแบ่งได้ ๔ ประเภท ได้แก่ ๑. นาฝาย หรือนาน้ำเหมือง เป็นที่นาในที่ราบลุ่มมีแม่น้ำไหลผ่านสามารถทำนาได้โดยอาศัยน้ำจากแม่น้ำเป็นหลัก ชาวนาสรางเหมืองและฝายหรือขุดคลองส่งน้ำเข้าพื้นที่นา รวมทั้งช่วยกันจัดสรรน้ำแบ่งน้ำเพื่อทำนา โดยชาวนา รวมกลุ่มกันจัดการสร้าง ดูแลรักษาเหมืองฝาย ๒. นาหลุก เป็นที่นาในพื้นที่ราบตั้งอยู่บนฝั่งแม่น้ำที่มีตลิ่งสูง



ชั้น ไม่สามารถทนน้ำจากเหมืองฝายหรือจากแม่น้ำให้เข้าไปได้ หลุก คือ รั้วที่วิดน้ำซึ่งมีลักษณะวงกลมมีล้อหมุนทำด้วยไม้ไผ่ ขนาดเส้นผ่าศูนย์กลางประมาณ ๕-๖ เมตร โดยนำมาติดตั้งไว้ริมตลิ่งข้างแม่น้ำ หลุกจะหมุนด้วยกระแสน้ำและวิดเอาน้ำจากแม่น้ำขึ้นสู่ที่นา นาที่ใช้น้ำจากระหวัดวิดน้ำ เรียกว่า นาหลุก ๓. **นา น้ำฟ้าน้ำฝน** เป็นนาที่ตอนหรือนาที่ลาดชันหรือนาที่ตั้งอยู่ห่างไกลจากแม่น้ำและลำคลอง ชาวนาไม่อาจรับน้ำจากฝายหรือใช้หลุกวิดน้ำเข้านาได้ การทำนาต้องอาศัยน้ำจากน้ำฝนเพียงอย่างเดียว ๔. **นาขุมการเมือง** เป็นที่นาของท้าวพญา ซึ่งจะจัดสรรและมอบให้ขุนนางที่ทำงานให้บ้านเมือง ชาวบ้านในอดีตใช้ที่ดินและป่าไม้ร่วมกันใช้อย่างเห็นคุณค่าและเป็นธรรม แต่เมื่อกาลเวลาผ่านไป สถานการณ์บ้านเมืองเปลี่ยนแปลงไป รัฐเข้ามาจัดการที่ดิน ป่าไม้ และทรัพยากรในที่ดินและป่าโดยไม่สนใจภูมิปัญญาจารีตดั้งเดิมของชุมชน จึงเกิดปัญหาต่อเนื่องกันมาระหว่างรัฐกับชาวบ้านที่ถือว่าเป็นปัญหาใหญ่ของบ้านเมืองตลอดมา

- วันพุธที่ ๕ กรกฎาคม ๒๕๔๙ **ศาสตราจารย์ ดร.มนัส สุวรรณ** ภาควิชาชีววิทยา คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ บรรยายเรื่อง *ชนบทกับปัญหาความยากจน : มุมมองเชิงมนุษยนิยม* วิชาความยากจนในชนบทคือปัจจัยที่เป็นอุปสรรคสำคัญยิ่งต่อการพัฒนาเศรษฐกิจของประเทศ แม้หน่วยงานหลายหน่วยงานทั้งภาครัฐและเอกชนจะมีความพยายามในการแก้ไข แต่สภาพความอดคัดขาดสนในการดำรงชีวิตก็ยังคงพบในสังคมชนบททั่วไป ความล้มเหลวในการแก้ปัญหาความยากจนเกิดจากหลากหลายสาเหตุ สาเหตุที่ข้อเขียนนี้คิดและเชื่อมั่นว่ามีอย่างน้อยอย่างมากที่สุด ๒ สาเหตุ คือ (๑) ความไม่เข้าใจในธรรมชาติและสาเหตุของความยากจนในชนบทอย่างถ่องแท้ (๒) มาตรการในการแก้ปัญหาไม่มีความเหมาะสมกับสภาพปัญหาและบริบทของพื้นที่ ดังนั้น การแก้ปัญหาความยากจนให้บังเกิดผล จำเป็นต้องมีการปรับกระบวนคิดและปรับแนวทางการปฏิบัติใหม่ สารในข้อเขียนนี้เริ่มต้นด้วยการทำความเข้าใจในธรรมชาติและความหมายของชนบทและความยากจน จากนั้นเป็นบทวิเคราะห์สาเหตุของปัญหาและการเสนอแนะแนวทางการแก้ปัญหาความยากจนในมุมมองเชิงมนุษยนิยมวิชาในลำดับต่อมา

#### สำนักวิทยาศาสตร์

- วันพุธที่ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๔๙ **ศาสตราจารย์ ดร.สุดา เกียรติกำจรวงศ์** ภาควิชาชีววิทยา คณะเทคโนโลยี สาขาวิชาเทคโนโลยีพอลิเมอร์ บรรยายเรื่อง *“ซูเปอร์แอบซอร์เบนต์ : สารดูดซึมน้ำ”* การบรรยายนี้จะกล่าวถึงชนิดและการใช้งานของซูเปอร์แอบซอร์เบนต์ กลไกและปริมาณของการบวม น้ำ ตัวแปรและผลของการเชื่อมขวางและการสะเทิน การกระจายของขนาดอนุภาคของซูเปอร์แอบซอร์เบนต์ต่อการบวมตัว สารเติมแต่งที่ช่วยให้การดูดซึมน้ำและผลิตภัณฑ์มีสมรรถภาพและลักษณะที่ดี การปรับปรุงความแข็งแรงของซูเปอร์แอบซอร์เบนต์ภายใต้แรงกดทับ การทดสอบซูเปอร์แอบซอร์เบนต์เพื่อควบคุมความสามารถของการดูด

ซึมน้ำและไม่เกิดการบวม และ **ศาสตราจารย์ ดร.สิริวัฒน์ วงษ์ศิริ** ภาควิชาชีววิทยา คณะวิทยาศาสตร์ชีวภาพ สาขาวิชาชีวภาพ บรรยายเรื่อง *“พรอพอลิส”* พรอพอลิส คือ สารเหนียวหรือยางเหนียว ๆ ที่ผึ้งงานเก็บมาจากตาหรือเปลือกของต้นไม้เพื่อใช้ปิดรอยโหว่ของรังและห่อหุ้มศัตรูที่ถูกผึ้งมาตายนในรังผึ้ง แต่ไม่สามารถนำออกไปทิ้งนอกรังได้เพื่อไม่ให้เกิดการเน่าเหม็นในรังผึ้ง ชาวกรีกตั้งชื่อสารนี้ว่า “PROPOLIS” ซึ่งมาจากคำว่า “PRO” หมายถึง “ก่อน” และ “POLIS” หมายถึง “เมือง” ซึ่งในสมัยนั้นกรีกเองก็สันนิษฐานว่าผึ้งคงจะใช้พรอพอลิสสำหรับป้องกัน “เมือง” หรือ รังของตนเองให้พ้นจากเชื้อโรคและศัตรูต่าง ๆ ไม่ให้บุกรุกเข้ามา พรอพอลิสประกอบด้วยสารเคมีดังนี้คือ ยางไม้ (resin and balsam) ๕๕% ขี้ผึ้ง (wax) ๓๐% น้ำมัน (etheral oil) ๑๐% และเกสรดอกไม้ ๕% นอกจากนี้ยังประกอบด้วยวิตามิน บี โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ฟลาโวนอยด์ (flavonoid) ซึ่งผึ้งได้มาจากพืชและมีคุณสมบัติต่อต้านแบคทีเรีย ผึ้งใช้พรอพอลิสเพื่อสุขภาพอนามัยภายในรังของตนเอง ในรังผึ้งรังหนึ่งประกอบด้วยผึ้งจำนวนถึงหมื่น ๆ ตัวและอยู่ด้วยกันอย่างแออัด ผึ้งได้ใช้พรอพอลิสเป็นสารป้องกันเชื้อโรค นักวิทยาศาสตร์หลายคนเชื่อว่าภายในรังผึ้งนั้นสะอาด ปราศจากเชื้อโรคยิ่งกว่าภายในโรงพยาบาลสมัยใหม่เสียอีก ความสามารถของผึ้งในการใช้พรอพอลิสต่อต้านเชื้อโรคนั้นนับว่าน่าสนใจยิ่ง ถ้ามีสิ่งแปลกปลอมเข้ามาในรังก็จะถูกผึ้งตอยถึงตาย สิ่งแปลกปลอมนั้นก็ย่อมจะเน่าเปื่อยและก่อให้เกิดเชื้อโรคต่อไป แต่ผึ้งก็ได้ใช้พรอพอลิสห่อหุ้มสารแปลกปลอมนั้นคล้ายกับ “มัมมี่” คุณสมบัติของพรอพอลิสอาจแตกต่างกันขึ้นกับชนิดของยางไม้และพืชอาหารที่ผึ้งไปเก็บ หลายปีมาแล้วที่นักไวโอลินมีชื่อเสียงของประเทศอิตาลีได้ใช้พรอพอลิสเป็นส่วนผสมในการขัดไวโอลินให้เงางาม ฮิปโปเครติส (Hippocrates) ซึ่งนับว่าเป็นบิดาทางการแพทย์ของโลก ได้ใช้พรอพอลิสในการรักษาฝีและบาดแผลต่าง ๆ ชาวยุโรปได้มีความสนใจในพรอพอลิสมากกว่าประชาชนในทวีปอื่น เพราะได้รายงานหลายฉบับที่เกี่ยวกับการใช้ประโยชน์ของพรอพอลิสในการรักษาบาดแผลโรคผิวหนังและโรคบางอย่างของวัวควาย พรอพอลิส สามารถกระตุ้นระบบภูมิคุ้มกัน เชื้อโรคในร่างกายมีคุณสมบัติต่อต้านแบคทีเรียและไวรัสและเนื่องจากคุณสมบัติของพรอพอลิสที่เป็นสารฆ่าเชื้อโรค (antiseptic) นี้เอง จึงได้มีการนำพรอพอลิสมาเป็นส่วนผสมในการผลิตยาบ้วนปาก ลิ้น และหมากฝรั่ง เป็นต้น ทันตแพทย์ในประเทศรัสเซียได้รายงานว่า จากการใช้ส่วนผสมที่มีพรอพอลิส ๒-๔% จะมีประสิทธิภาพในการใช้เป็นยาแก้ปวดได้ดีกว่าโคเคน (cocaine) ถึง ๓-๕ เท่า (Uccusic, 1982) ศูนย์เชี่ยวชาญเฉพาะด้านกีฏวิทยา : ชีววิทยาของผึ้ง ความหลากหลายทางชีวภาพของแมลงและไร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย พบว่าผึ้งมีและชันโรงเก็บยางไม้มาทำพรอพอลิสเหมือนผึ้งพันธุ์ โดยเฉพาะผึ้งมีใช้พรอพอลิสในการป้องกันมดได้ด้วย นอกจากนั้นยังมีการวิจัยซึ่งจะต้องทำการวิจัยต่อไป



- วันพุธที่ ๑๒ กรกฎาคม ๒๕๕๙ ศาสตราจารย์มณีวรรณ กมลพัฒนะ ราชบัณฑิต ประเภทวิทยาศาสตร์ประยุกต์ สาขาวิชา สัตวศาสตร์ บรรยายเรื่อง “สหวิทยาการในการเลี้ยงควาย” การเลี้ยงควายไทยเป็นกิจการในวัฒนธรรมข้าว อันเป็นสายเลือด สายใยที่โยงสัมพันธ์ระหว่างคน ควาย และข้าว ท่ามกลาง ธรรมชาติของสุวรรณภูมิและภูมิภาคเอเชีย ที่มีธัญพืชคือ ข้าว ที่เป็นอาหารหลักในการสร้างพลังงานในคน กิจกรรมการเลี้ยง ควายจึงเป็นการเรียนรู้จากคนสู่ควาย สุนัขและกัลปมาสู่คนในการ ถ่ายทอดภูมิปัญญาจากคนรุ่นหนึ่งไปสู่คนอีกรุ่นหนึ่ง ระหว่างปี พ.ศ. ๒๕๑๖-๒๕๔๐ งานวิจัยและพัฒนาควายไทยได้รุดหน้าในการ สร้างฐานความรู้เข้าสู่ระบบการวิจัยอย่างเป็นสากล ฐานความรู้ ได้กระตุ้นนักปฏิบัติการให้มองหาลู่ทางการสร้างเทคโนโลยีการ เลี้ยงควายอย่างเป็นระบบ สาเหตุหลักมาจากคนที่ปรับเปลี่ยน ตัวเองจากการเรียนรู้ในห้องนามาสู่ระบบเข้าโรงเรียน และเรียนรู้ วิชาการโดยละเอียดการปฏิบัติจริงในท้องนา และคนรุ่นหลังจะรู้จัก ควายลดน้อยลงทุกวัน การปลูกข้าวก็จะแปลกแยกไปจาก วัฒนธรรมข้าวในอดีต มาสู่ระบบการใช้พลังงาน เครื่องจักรกล และการชลประทาน เป็นการผลักดันให้ควายกลายเป็นสัตว์เลี้ยง ในการใช้เนื้อหนังมากกว่าการใช้แรงงาน ดังนั้นโรงเรียนเลี้ยง ควายจึงถือกำเนิดมาจากแรงผลักดันจากการปรับตัวของคนชนบท ที่นิยมการทำมาหากินในหลายอาชีพมากกว่าการมีอาชีพการเลี้ยง ควายและทำนาเท่านั้น โรงเรียนเลี้ยงควายดำเนินการโดยสมาคม กระบือไทยและสถานีสัตวศาสตร์มหาวิทาลัย จึงได้จัด เตรียมการก่อตั้งโรงเรียนเลี้ยงควาย เพื่อกระบวนการสร้างงาน สร้างอาชีพเลี้ยงควายให้เข้ากับวิทยาการร่วมยุคในระบบที่ผู้เขียน ตั้งความคิดแบบรวบยอดว่า “สองในหนึ่ง” สองคือ ๒ อาชีพ มี อาชีพคนเลี้ยงควาย และอาชีพนักวิชาการ มาทำงานร่วมกันที่ แหล่งผลิตควาย ซึ่งถือเป็นหนึ่ง สถานที่ที่เป็นหนึ่งเท่านั้นคือ โรงเรียนเลี้ยงควาย ดังนั้น การเลี้ยงควายในโรงเรียนเลี้ยงควาย จึงเป็นการบริหารจัดการให้สหวิทยาการ เป็นสิ่งอำนวยผลผลิต และการดำรงชีพอย่างพึ่งพาตนเองได้ด้วยภูมิปัญญาที่สร้างสมกัน มาในแผ่นดินไทย ระหว่างผู้เลี้ยงและนักวิชาการ ท่ามกลางการ ปรับเปลี่ยนของธรรมชาติทั้งภาคเกษตร ภาคอุตสาหกรรมและ สังคม ที่มีการตลาดและผลิตภัณฑ์เป็นตัวชี้้นำการหมุนเวียนของ เงินตรา ซึ่งชาวโลกกำลังนิยมว่าเป็นตัวกลางแลกเปลี่ยนทาง เศรษฐกิจระหว่างชนชั้น ระหว่างชนชาติ อย่างเป็นระบบเศรษฐกิจ ข้ามแดนไร้พรมแดนที่ทุกคนควรมีส่วนร่วมในการกำหนดทิศทาง การเจริญเติบโตด้วยธรรมาภิบาลที่พึ่งพาตนเองได้ และ ศาสตราจารย์กิตติคุณ ดร.ทศพร วงศ์รัตน์ ราชบัณฑิตประเภท วิทยาศาสตร์ชีวภาพ สาขาวิชาสัตววิทยา บรรยายเรื่อง “จาก สมุดภาพไตรภูมิมาเป็นพระอภัยมณี ของสุนทรภู่ (ปลาในสมุดภาพ ไตรภูมิฯ และพระอภัยมณี)” สุนทรภู่ (พ.ศ. ๒๓๒๙-๒๓๙๔) สร้าง วรรณกรรมไว้กว่า ๒๔ เรื่อง โดยเฉพาะเรื่องนิราศหลายเรื่อง มีการกล่าวถึงหรือพาดพิงถึงปลาหลายชนิดหลายประเภท แต่การ

ที่ผู้เขียนได้มีโอกาสทบทวนเรื่องพระอภัยมณีให้ถี่ถ้วนขึ้นก็เกิด ความเห็นว่า สุนทรภู่กล่าวถึงปลาและชื่อปลาที่มีจริงรวมทั้ง “สัตว์ ปฏิสนธิ” ในทะเล ว่าเป็นสัตว์มีพฤติกรรมประหลาด บ้างกินคน โดยยังมีการดำเนินเรื่องนี้ให้มีอิทธิฤทธิ์ปาฏิหาริย์ มีการปลุกเสก เลขยันต์ใช้คาถา เวทมนต์ อาถรรพ์แทรกด้วยจำนวนมากมาย งานนี้จึงแตกต่างจากงานแต่งเรื่องอื่น ๆ เป็นอย่างมาก และเป็น เรื่องเดียวของสุนทรภู่ที่อ้างถึง “ปลาหน้าคน” จนเป็นเหตุให้ ผู้เขียนพยายามค้นคว้าถึงความเป็นมาของปลาในข้อนี้และได้พบ ปลาชื่อนี้อีกในวรรณกรรมของผู้อื่น รวมทั้งในหนังสือประวัติ- ศาสตร์ไทย เมื่อประกอบกับประสบการณ์ในวิชามินวิทยาของผู้เขียนเอง ทำให้พอจะตัดสินได้ว่า ปลาในข้อนี้มีจริงนั่นคือ “ปลา กระเบน” และจากการที่ได้มีโอกาสตรวจอ่าน เรื่องพระอภัยมณี และรายละเอียดใน “สมุดภาพไตรภูมิฉบับกรุงศรีอยุธยา-ฉบับ กรุงธนบุรี” เล่มที่ ๑-๒ พ.ศ. ๒๕๔๒ ดังกล่าวทำให้รู้เห็นชัดเจน จนสามารถสรุปได้อีกว่าตอนต่าง ๆ ของเนื้อเรื่อง ตัวละคร พฤติกรรม สถานที่ แผนที่ ทิศทางสิ่งก่อสร้างธรรมชาติปรากฏการณ์ ชนชาติ ประวัติศาสตร์ ศาสนา ประเพณี ตำนาน ความเชื่อ ชื่อต่าง ๆ รวมทั้งชื่อแปลก ๆ ฯลฯ นอกเหนือจากส่วนที่เป็นจินตนาการ เรื่องทั้ง ๒ มีข้อตรงกันหรือซ้อนกันเกี่ยวข้องกันไม่ มากก็น้อยอย่างผิดสังเกต จนสามารถกล่าวได้ว่าสุนทรภู่ที่ยังมี ตำแหน่งในที่สุดเป็นถึงเจ้ากรมพระอภัยมณีน่าจะใช้ตำนานหรือ เรื่องราวของชื่อต่าง ๆ โดยเฉพาะที่เกี่ยวกับรายละเอียดหรือ ข้อมูลจากภาพสีในหนังสือ “สมุดภาพไตรภูมิ” ที่ (เลขที่ ๑๐ และ ๑๐/ก) ได้มีการคัดลอกขึ้น (ก่อนสุนทรภู่เกิด) ใน พ.ศ. ๒๓๑๙ จากหนังสือโบราณสมัยสมเด็จพระนารายณ์มหาราช อาจรวมทั้ง จิตรกรรมฝาผนังตามวัดต่าง ๆ โดยเฉพาะฉบับกรุงธนบุรีเลขที่ ๑๐/ก และฉบับกรุงศรีอยุธยา เลขที่ ๖ ข้าแล้วซ้ำอีกเพื่อเป็นหลัก และข้อคิดหรือบทบาทตลอดจนฉากหรือสิ่งแวดล้อมหรือแม่ความ รู้สึกให้กับตัวละครที่หลากหลายของเรื่องพระอภัยมณีหลายบท หลายตอนอย่างสนุกสนานกับการใช้ภาษาไทยหรือคำที่สุนทรภู่เอง ก็รู้ว่าตัวนั้นไม่เป็นรองใครอย่างจุใจตามความคิดสร้างสรรค์ ของเรื่อง แม้ที่เป็นเหมือนการอธิบายภาพอย่างละเอียดก็มีอยู่ เสมอ บางภาพมีการใช้อย่างทั่วถึงทุกแง่มุมในโอกาสที่ต่างกัน โดยไม่มีการจับจองไว้กับตัวละครใด จึงทำให้สุนทรภู่เขียน พระอภัยมณีได้ไม่สิ้นสุดดังคำกลอนที่แทรกความรู้สึกไว้ว่า “พอดา หูรู้เห็นเป็นอย่างไร ในดวงใจคิดเสร็จสำเร็จการ”

#### สำนักศิลปกรรม

- วันพฤหัสบดีที่ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๕๙ รองศาสตราจารย์ ดร.จินตนา ดำรงค์เลิศ ภาควิชาศิลปกรรม สาขา ศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร บรรยายเรื่อง “การปะทะทางความคิด ในนวนิยายเรื่อง ‘ไผ่แดง’ ” นวนิยายเรื่อง “ไผ่แดง” เป็นบท ประพันธ์ของพลตรี ม.ร.ว.คึกฤทธิ์ ปราโมช เนื้อเรื่องได้เสนอให้ ผู้อ่านเห็นถึงความขัดแย้งระหว่างลัทธิและการปะทะทางความคิด ระหว่างจิตกับวัตถุ โดยถ่ายทอดผ่านตัวละครเอก ๒ คน คือ



สมภารกร่าง เจ้าอาวาสวัดไผ่แดงเป็นตัวแทนของลัทธิเก่าหรือของเก่าหรือ “จิต” และ แก้วน แก่นกัจจกร เป็นตัวแทนของลัทธิใหม่ หรือของใหม่หรือ “วัตถุ” ซึ่งทั้ง ๒ ฝ่ายอยู่ในวัยเดียวกันและมีสถานภาพเป็นเพื่อนกันมาก่อน เนื้อเรื่องของไผ่แดงกล่าวถึงหมู่บ้านเล็ก ๆ แห่งหนึ่งในชนบทไทย ภายในหมู่บ้านมีวัดชื่อ “ไผ่แดง” และมีสมภารกร่างเป็นเจ้าอาวาส ซึ่งเป็นที่เคารพนับถือของชาวบ้านไผ่แดงเป็นอย่างดี หมู่บ้านไผ่แดงเป็นหมู่บ้านที่มีวิถีชีวิตเรียบง่ายและสงบสุข จนกระทั่งอุดมการณ์คอมมิวนิสต์เข้ามาในหมู่บ้าน โดยมีนายแก้วนเป็นผู้นำและเห็นว่าสมภารกร่างเป็นศัตรูต่ออุดมคติของเขา ซึ่งนายแก้วนพยายามต่อต้านและขัดขวางสมภารกร่าง จนในที่สุดสมภารกร่างได้เดือนสตินายแก้วนเนื่องจากแนวความคิดของนายแก้วนไม่สามารถแก้ปัญหาของชาวบ้านได้ บทประพันธ์เรื่องไผ่แดง เป็นหนังสือที่ให้อ่านทราบถึงวิถีชีวิตของชนบทไทยและสอดแทรกการปะทะความคิดเชิงปรัชญา ๒ ด้าน ผ่านเนื้อเรื่องที่มีความสนุกสนานและความประทับใจ ทำให้เรื่อง “ไผ่แดง” ได้รับความนิยมทั้งในและต่างประเทศ และ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จิรพัฒน์ ประพันธ์วิทยา ภาควิชาศิลป ปรเภทวรรณศิลป์ สาขาวิชาต้นติภาษา บรรยายเรื่อง “ไผ่ขวัญภายในประเทศไทย” จากหลักฐานจารึกภาษาสันสกฤตพุทธศตวรรษที่ ๑๑-๑๓ ไผ่ขวัญเป็นการนับถือพระคิเวซึ่งเป็นพระเจ้าสูงสุดที่มีต้นกำเนิดมาจากศาสนาฮินดูราวพุทธศตวรรษที่ ๖ ในประเทศอินเดีย และเผยแผ่มาสู่ประเทศไทย โดยพิจารณาจากจารึกภาษาสันสกฤตพุทธศตวรรษที่ ๑๑-๑๓ ที่พบจากจังหวัดต่าง ๆ ในประเทศไทย ซึ่งประกอบด้วยจารึกของพระเจ้าภวธรรมันที่ ๑ จารึกจิตรเสน จารึกดอนเมืองเตย จารึกบ้านพันด่ง จารึกป้ออิกา จารึกแผ่นทองแดงอุทอง จารึกศรีจนาคะ จารึกเมืองเสมาจารึกอุบมุง จารึกปราสาททับเสียม จารึกพิมาย ๒ จารึกปราสาทสต็อกก้อกรม และจารึกปราสาทพนมรุ้ง ข้อความจารึกได้กล่าวถึงลักษณะของพระคิเว พระมหากษัตริย์ที่นับถือพระคิเว การประดิษฐานประติมาของพระคิเว การสร้างคิเวลิงค์ โคนันทิ และเทวาลัยแด่พระคิเว บทไหว้พระคิเว การประกอบพิธีบูชาพระคิเวและรูปเคารพต่าง ๆ ตลอดจนงานการตีความปรัชญาเกี่ยวกับพระคิเว นอกจากนี้ จารึกเหล่านี้ได้กล่าวถึงการนับถือพุทธศาสนาฝ่ายมหายาน การนับถือพระวิษณุและพระพรหมอีกด้วย

- วันอังคารที่ ๔ กรกฎาคม ๒๕๔๙ ศาสตราจารย์ ดร.สันติ เล็กสุขุม ภาควิชาศิลป ปรเภทสถาปัตยกรรม บรรยายเรื่อง “ซุ้มประตู-หน้าต่าง : งานด้วยความหมายเชิงสัญลักษณ์กับงามเชิงประดับ” ตั้งแต่สมัยกรุงศรีอยุธยาตอนปลาย แบบแผนของการประดับประตู-

หน้าต่างอุโบสถและวิหารเป็นงานประดับที่มีความงามด้วยความหมายเชิงสัญลักษณ์ ซึ่งสามารถแบ่งออกเป็น ๒ แบบ คือ ประตู-หน้าต่างซุ้มยอด และประตู-หน้าต่างซุ้มบรรพแถลง ตัวอย่างของซุ้มประตู-หน้าต่างในสมัยกรุงศรีอยุธยา คือ วัดบรมพุทธารามและวัดกุฎีดาว ซึ่งมีประตูเป็นแบบประตูซุ้มยอด ซึ่งเป็นสัญลักษณ์ของปราสาทจำลองอันมีพระพุทธรูปประดิษฐานอยู่ภายใน มีส่วนหลังเป็นชั้นซ้อนลดหลั่น และเหนือชั้นเหล่านั้นต่อด้วยยอดทรงปรางค์ และประตูเป็นแบบประตูซุ้มบรรพแถลง ซึ่งเป็นกรอบซุ้มรูปสามเหลี่ยมทรงจั่ว ซึ่งมักซ้อนกันมากกว่า ๑ ชั้น นอกจากนี้ ยังมีหน้าต่างแบบซุ้มบรรพแถลงด้วย ต่อมาในสมัยกรุงรัตนโกสินทร์ได้มีการสืบทอดและปรับเปลี่ยนรูปแบบของซุ้มประตู-หน้าต่าง ซึ่งเป็นงานประดับที่มีความงามอย่างใหม่ในกระแสสมัยนิยมต่างชาติโดยยกตัวอย่างจากวัดสำคัญ คือ วัดพระศรีรัตนศาสดาราม ในพระบรมมหาราชวัง วัดราชโอรสารามราชวรรมหาวิหาร วัดพระเชตุพนวิมลมังคลารามราชวรรมหาวิหาร และวัดบวรนิเวศวิหารราชวรรมหาวิหาร ซึ่งมีทั้งการคงเดิมและปรับปรุงซุ้มประตู-หน้าต่าง การประดับกรอบลายทอง และการดัดแปลง โดยรับแบบอย่างจากประเทศจีน ตะวันตก และผสมผสานกับแบบไทยซึ่งเรียกว่า ลายเทศ และนายวิทย์ พิณคันเงิน ภาควิชาศิลป ปรเภทวิชาจิตรกรรม บรรยายเรื่อง “อิทธิพลของไตรภูมิสุคติกรรมไทย” เรื่องราวของไตรภูมิเป็นเรื่องราวเกี่ยวกับจักรวาลหรือโลกทัศน์ตามความเชื่อของชนในสมัยโบราณ เป็นเรื่องที่มีมาช้านานจนถือว่าเป็นวรรณกรรมทางพระพุทธศาสนา ซึ่งเน้นในเรื่องของการสำนึกบาปบุญคุณโทษ เนื้อความของไตรภูมิเป็นเรื่องเกี่ยวกับจักรวาลวิทยา ปรัชญา จริยศาสตร์ ตามความเชื่อทางพระพุทธศาสนา แสดงถึงวิถีชีวิตของคนไทย และมีการกล่าวถึงที่อยู่ของมนุษย์ เทวดา อสูร และสัตว์ต่าง ๆ ๓ ภูมิ คือ กามภูมิ รูปภูมิ อรูปภูมิ ในไตรภูมิได้มีการกล่าวถึงสิ่งต่าง ๆ หลายประเภท ได้แก่ เขาพระสุเมรุ มหาลสมุทร สวรรค์และนรกชั้นต่าง ๆ พระอาทิตย์ พระจันทร์ ใต้บาดาล ป่าหิมพานต์ และสิ่งมีชีวิตที่อาศัยอยู่ในป่าหิมพานต์ สำหรับศิลปกรรมไทยที่ได้รับทั้งอิทธิพลจากเรื่องไตรภูมิมีหลายประเภท ทั้งวรรณคดีเรื่องต่าง ๆ จิตรกรรม ประติมากรรม สถาปัตยกรรม เช่น ภาพจิตรกรรมฝาผนังที่อยู่ด้านหลังของพระประธานในพระอุโบสถ ภาพจิตรกรรมฝาผนังวัดพระศรีรัตนศาสดาราม วัดสระเกศ วัดไชยทิศ การสร้างพระปรางค์และปรางค์บิวาร การสร้างปราสาท



## รายนามผู้ที่ได้รับพระมหากรุณาธิคุณโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งใหม่



### ประวัติและผลงาน

**ศาสตราจารย์พิเศษอดิศักดิ์ ทองบุญ**  
ราชบัณฑิต สำนักธรรมศาสตร์และการเมือง  
ประเภทปรัชญา สาขาวิชาอภิปรัชญา  
และญาณวิทยา

เกิด ๒๙ เมษายน ๒๔๗๓

#### ประวัติการศึกษา

- ป.ธ.๗ (เปรียญธรรม ๗ ประโยค)
- พ.ม. (ประกาศนียบัตรประโยคครูพิเศษมัธยมสมัครส่วนกลาง)
- พธ.บ. (พุทธศาสตรบัณฑิต มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย)
- M.A. (ศาสนาและปรัชญาอินเดีย มหาวิทยาลัยพาราณสี ประเทศอินเดีย)
- ประกาศนียบัตรอบรมหลักสูตร ร.ป.ภ. รุ่นที่ ๑๘ (พ.ศ. ๒๕๑๕)

#### ประวัติการทำงาน

- อาจารย์ประจำในคณะพุทธศาสตร์ มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย ในพระบรมราชูปถัมภ์ พ.ศ. ๒๕๐๔-๒๕๐๗ และ ๒๕๐๙-๒๕๑๑
- วิชาการคณบดีคณะพุทธศาสตร์ มจร. พ.ศ. ๒๕๐๙ -๒๕๑๑
- อาจารย์พิเศษในคณะพุทธศาสตร์ มจร. พ.ศ. ๒๕๑๒ ถึงปัจจุบัน
- อาจารย์พิเศษในคณะโบราณคดี และคณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร พ.ศ. ๒๕๑๐-๒๕๑๖
- เข้ารับราชการในราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. ๒๕๑๒ เป็นนักวรรณศิลป์ ๗ และผู้อำนวยการกองธรรมศาสตร์และการเมือง ราชบัณฑิตยสถาน (พ.ศ. ๒๕๒๔-๒๕๓๓)
- อาจารย์พิเศษในคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ พ.ศ. ๒๕๒๙-๒๕๓๓
- อาจารย์พิเศษในบัณฑิตศึกษา คณะนิติศาสตร์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ พ.ศ. ๒๕๓๓-๒๕๔๔
- อาจารย์พิเศษในบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย พ.ศ. ๒๕๔๒ ถึงปัจจุบัน
- บรรณาธิการพระไตรปิฎกภาษาไทย ฉบับมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, ๒๕๓๙
- ผู้เชี่ยวชาญด้านคัมภีร์พุทธศาสนาของมหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย

#### ตำแหน่งในปัจจุบัน

- กรรมการจัดทำพจนานุกรมศัพท์พระไตรปิฎก ราชบัณฑิตยสถาน
- กรรมการจัดทำพจนานุกรมศัพท์ปรัชญา ราชบัณฑิตยสถาน
- กรรมการจัดทำพจนานุกรมศัพท์ศาสนาสาทุก ราชบัณฑิตยสถาน
- กรรมการจัดทำพจนานุกรมศัพท์ศึกษาศาสตร์ ราชบัณฑิตยสถาน
- กรรมการจัดทำพจนานุกรมศัพท์รัฐศาสตร์ ราชบัณฑิตยสถาน
- กรรมการจัดทำพจนานุกรมศัพท์พฤกษศาสตร์ ราชบัณฑิตยสถาน

- คณะบรรณาธิการจัดทำสารานุกรมไทยราชบัณฑิตยสถาน
- กรรมการชำระพจนานุกรมศัพท์โบราณราชบัณฑิตยสถาน

#### ผลงานสำคัญ

##### ประเภทบทความ

- เรื่อง นักปรัชญากับปัญหาสิ่งแวดล้อมเป็นพิษ
- เรื่อง สังคมศาสตร์แนวพุทธกับชีวิตที่พอเพียง
- เรื่อง การจัดระเบียบสังคมแนวพุทธ
- เรื่อง ศึกษาวิเคราะห์พุทธมติ เรื่องพรหมันหรือพรหมของพราหมณ์
- เรื่อง ศึกษาวิเคราะห์ทอล์คทีทูปมสูตร เจาะหาปริยัติ ๓ แบบ ฯลฯ

##### ประเภทคำบรรยาย (ในสำนักธรรมศาสตร์และการเมือง)

- คำบรรยายชุด “มองโลกทรรศน์ของไทยตามสายตาของนักอภิปรัชญา” รวม ๘ ตอน (ยังไม่จบ)
- เรื่อง ความเห็นแก่ตัวเป็นบ่อเกิดภาวะวิกฤตการณ์ในสังคมไทย
- เรื่อง การบวชภิกษุณีกับลัทธิสตรีในพระพุทธศาสนา ฯลฯ

##### ประเภทหนังสือ

- ปรัชญาอินเดีย
- ปรัชญาอินเดียร่วมสมัย
- คู่มืออภิปรัชญา
- วิเคราะห์อภิปรัชญาในพระพุทธศาสนา
- การสังเคราะห์นุตร
- การสังเคราะห์ภรรยา
- การงานไม่อาภูล
- ธรรมจริยา การประพฤติธรรม
- การงานที่ปราศจากโทษ
- การทรงเจ้าเข้าผี
- บทนำ ในพระสุตตันตปิฎกและพระอภิธรรมปิฎก ฉบับมจร. ฯลฯ

#### เกียรติที่ได้รับ

- สำนักธรรมศาสตร์และการเมือง ราชบัณฑิตยสถานมีมติรับเข้าเป็นภาคีสมาชิก ประเภทปรัชญา สาขาวิชาอภิปรัชญา เมื่อวันที่ ๓ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๓๖
- ได้รับเครื่องราชอิสริยาภรณ์ชั้นประถมาภรณ์มงกุฎไทย เมื่อ พ.ศ. ๒๕๓๖
- ได้รับแต่งตั้งเป็นผู้เชี่ยวชาญด้านคัมภีร์พุทธศาสนาของมหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย ตั้งแต่วันที่ ๑ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๔๔
- ได้รับพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งเป็นศาสตราจารย์พิเศษของมหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย ตั้งแต่วันที่ ๑๖ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๔๖ (ประกาศ ณ วันที่ ๒๔ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๔๗)
- ได้รับพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งเป็นราชบัณฑิต ประเภทปรัชญา สาขาวิชาปรัชญาและญาณวิทยา ตั้งแต่วันที่ ๘ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๔๘ (ประกาศ ณ วันที่ ๓ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๔๘)



## สังคายนา

**พจนานุกรม ฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. ๒๕๕๒** ให้นิยามคำว่า **สังคายนา** ไว้ว่า “น. การซักซ้อม, การสวดพร้อมกัน และเป็นแบบเดียวกัน, การประชุมชำระพระไตรปิฎกให้เป็นแบบเดียวกัน.” การสังคายนาในพระพุทธศาสนามีความมุ่งหมายเพื่อรักษาพระธรรมวินัยให้บริสุทธิ์บริบูรณ์เหมือนเดิม เพราะพระธรรมวินัยเป็นตัวแทนของพระพุทธเจ้า ครอบคลุมทั้งพระธรรมวินัยยังคงอยู่ครบถ้วนพระพุทธรูปก็ยังคงอยู่

การสังคายนาเกิดขึ้นตามพระดำรัสของพระพุทธเจ้าที่คณะสงฆ์ได้รับมาปฏิบัติสวดทอคัมภีร์เมื่อเกิดเหตุการณ์อันจะเป็นอันตรายต่อความมั่นคงของพระพุทธศาสนา ผลโดยสรุปคือพระพุทธศาสนาโดยเฉพาะนิกายเถรวาทสามารถรักษาความบริสุทธิ์บริบูรณ์ไว้ได้ ดังมีรายละเอียดต่อไปนี้ พระดำรัส เรื่องสังคายนาพระธรรมวินัย ในตอนปลายพุทธกาล มีเหตุการณ์สำคัญอย่างหนึ่ง ซึ่งเป็นต้นเหตุให้พระพุทธเจ้าทรงแนะนำให้พระสงฆ์ทำสังคายนา เหตุการณ์นั้นคือ การถึงแก่กรรมของศาสดามหาวีระ แห่งศาสนาเซน ซึ่งรู้จักกันในสมัยนั้นว่า นิคเรณฺ์ นานูบุตร หลังจากศาสดามหาวีระ ถึงแก่กรรมไม่นาน พวกสาวกฝ่ายบรรพชิตได้แตกกันเป็น ๒ ฝ่าย เพราะมีความเห็นในหลักคำสอนไม่ตรงกัน ต่างฝ่ายต่างอ้างว่าฝ่ายตนได้ฟังมาถูกต้องตามที่ศาสดาสอน พวกสาวกฝ่ายคฤหัสถ์ก็เกิดเบียดเบียนความเลื่อมใสในศาสนาที่พระพุทธองค์ทรงวางไว้มาตั้งแต่เกิดเหตุการณ์นั้นให้พระจุนทะและพระอาณนทังทั้ง ๒ ซึ่งเป็นเช่นนั้นเพราะศาสดาสอนไว้ไม่ได้ประกาศไว้ไม่ได้ และคำสอนนั้นไม่ใช่ทางนำออกจากทุกข์ ซึ่งต่างกับคำสอนของพระองค์ แต่เพื่อให้เหตุการณ์เช่นนี้เกิดขึ้นแก่พระพุทธศาสนา พระพุทธองค์จึงทรงแนะนำให้พระสงฆ์ทำสังคายนา เพื่อรักษาพระธรรมวินัยให้บริสุทธิ์ บริบูรณ์ และดำรงมั่นคงสืบไป โดยตรงแสดงหลักการและหลักธรรมที่ควรสังคายนาไว้ใน **ปาสาทิกสูตร** คัมภีร์ที่มกนิกาย ปาฎิกวรรค (พระไตรปิฎก เล่ม ๑๑) ดังนี้

หลักการทำสังคายนาคือ

๑. พร้อมเพรียงกันประชุม
๒. สบทานอรตถกับอรตถ
๓. สบทานพยัญชนะกับพยัญชนะ
๔. อายาทะเลาะวิวาทกัน
๕. ถ้าภิกษุใดทรงจำอรตถและพยัญชนะมาผิดหรือถูก อย่าเพิ่งชื่นชม

อย่าเพิ่งยอมรับหรือคัดค้าน แต่ควรร่วมกันพิจารณาตรวจสอบให้ถี่ถ้วน หลักธรรมที่ควรสังคายนา ได้แก่ โทธิปไตยธรรม (ธรรมที่เป็นฝ่ายแห่งความตรัสรู้) ๓๗ ประการ ประกอบด้วย สติปัฏฐาน ๔ สัมมัปปธาน ๔ อิทธิบาท ๔ อินทรีย์ ๕ พละ ๕ โพชฌงค์ ๗ และอริยมรรคมีองค์ ๘

**ต้นแบบการสังคายนาพระธรรมวินัย** เพื่อให้พระดำรัสเรื่องสังคายนาเป็นรูปธรรมตามพระพุทธประสงค์ เมื่อมีโอกาส พระสารีบุตรจึงได้แสดงวิธีการสังคายนาจัดหมวดหมู่พระธรรมวินัยในที่ประชุมของภิกษุทั้งหลายซึ่งมีองค์สมเด็จพระสัมมาสัมพุทธเจ้าประทับเป็นประธาน เมื่อพระเถระแสดงจบ พระพุทธองค์ตรัสชมเชยว่า “ดีแล้ว ชอบแล้ว สารีบุตร ที่เธอกล่าวสังคิตปริยาจ (แนวทางการสังคายนา) แก่ภิกษุทั้งหลาย” วิธีการสังคายนาที่ปรากฏอยู่ในสังคิตสูตร คัมภีร์ที่มกนิกาย ปาฎิกวรรค ในสังคิตสูตร พระสารีบุตรได้รวบรวมพระธรรมที่พระพุทธเจ้าทรงแสดงไว้ในที่ต่าง ๆ มาจัดเป็นหมวด ๆ ตั้งแต่หมวดละ ๑ ข้อ จนถึงหมวดละ ๑๐ ข้อ เช่น

ธรรมหมวดละ ๑ ประการ คือ หมวดที่ ๑ สัตว์ทั้งหลายทั้งปวง ดำรงอยู่ได้ด้วยอาหารหมวดที่ ๒ สัตว์ทั้งหลายทั้งปวง ดำรงอยู่ได้ด้วยสังขาร โดยกล่าวสรุปไว้ตอนท้ายว่า “ท่านผู้มีอายุทั้งหลาย นี้แล คือธรรมหมวดละ ๑ ประการ ที่พระผู้มีพระภาค ผู้ทรงรู้ ทรงเห็น เป็นพระอรหันต์สัมมาสัมพุทธเจ้าพระองค์นั้น ตรัสไว้โดยชอบแล้ว พวกเราทั้งหมดนี้และพึงสังคายนา ไม่พึงวิวาทกันในธรรมนั้น เพื่อให้พรหมจรรย์นี้ตั้งอยู่ได้นาน ดำรงอยู่ได้นาน ข้อนั้นพึงเป็นไปเพื่อเกื้อหนุนแก่คนหมู่มาก เพื่อสุขแก่คนหมู่มาก เพื่ออนุเคราะห์ชาวโลก เพื่อประโยชน์ เพื่อเกื้อหนุน เพื่อสุขแก่เทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย”

ธรรมหมวดละ ๒ ประการ คือ

หมวดที่ ๑

๑. นาม (นามขันธ์ ๔)
๒. รูป (รูปขันธ์ ๑)

หมวดที่ ๒

๑. อวิชชา (ความไม่รู้แจ้ง)
๒. ภวตัณหา (ความทะยานอยากในภพ)

ฯลฯ

ธรรมหมวดละ ๓ ประการ คือ

หมวดที่ ๑ อกุศลมูล ๓ ได้แก่

๑. อกุศลมูลคือโลภะ (ความอยากได้)
๒. อกุศลมูลคือโทสะ (ความคิดประทุษร้าย)
๓. อกุศลมูลคือโมหะ (ความหลง)

ฯลฯ

ผลงานของพระสารีบุตรนี้ นับเป็นต้นแบบของการสังคายนาพระธรรมวินัยในสมัยต่อมา

**สังคายนาครั้งที่ ๑** หลังจากพระพุทธองค์เสด็จดับขันธปรินิพพานได้ ๗ วัน มีภิกษุผู้บวชเมื่อแรกบวชหนึ่งชื่อ สุภัททะ ได้กล่าวกับเพื่อนภิกษุทั้งหลายที่กำลังเศร้าโศกเสียใจพิโรธว่า หลังจากได้ทราบข่าวปรินิพพานของพระพุทธเจ้าว่า “อย่าเลวท่านผู้มีอายุ อย่าเศร้าโศก อย่าคร่ำครวญเลย พวกเราอดพ้นจากมหาสมณะรูปนั้น ที่คอยจ้ำจี้จ้ำไชพวกเรา อยู่ว่า สิ่งนี้ควรแก่พวกเรา สิ่งนี้ไม่ควรแก่พวกเรา บัดนี้ เราปรารถนาสิ่งใด ก็จักทำสิ่งนั้น พวกเราไม่ปรารถนาสิ่งใด ก็จักไม่ทำสิ่งนั้น” พระมหากัสสปเถระได้ยินการกล่าวข้างจบพระพุทธเจ้าเช่นนั้น คิดว่าผู้มีความเห็นเช่นนี้ ถ้ามีพวกมากขึ้นจะเป็นอันตรายต่อพระพุทธศาสนา ครั้นเสร็จงานถวายพระเพลิงพระพุทธสรีระแล้วท่านจึงเรียกประชุมสงฆ์ ประทับที่ป่าสาวิเทียของพระสุภัททะให้ฟัง แล้วขอมติให้ทำสังคายนาจัดหมวดหมู่พระธรรมวินัยให้เป็นแบบเดียวกัน แล้วช่วยกันรักษาตามนัยที่พระพุทธองค์ทรงแนะนำและตามแบบอย่างของพระสารีบุตรมาเสนอไว้ ที่ประชุมเห็นชอบด้วย จึงทำให้เกิดการสังคายนาครั้งที่ ๑ ขึ้นหลังพุทธปรินิพพาน ๓ เดือนที่ถ้ำสัตตบรรณคูหา ภูเขาเวภารบรรพต กรุงราชคฤห์ แคว้นมคธ มีพระอรหันต์เข้าร่วมประชุม ๕๐๐ รูป โดยมีพระมหากัสสปเถระผู้มีพรรษาสูงสุดในขณะนั้นเป็นประธานและทำหน้าที่เป็นผู้ถาม มีพระเจ้าอชาตศัตรู เป็นศาสนูปถัมภก

การสังคายนาครั้งที่ ๑ เริ่มขึ้น เมื่อพระอรหันต์มาครบ ๕๐๐ รูปแล้ว พระมหากัสสปเถระยกประเด็นขึ้นหารือที่ประชุมว่า จะสังคายนาพระวินัยหรือพระธรรมก่อน ที่ประชุมมีมติให้สังคายนาพระวินัยก่อน พระเถระถามต่อไปว่า จะให้ผู้ใดเป็นผู้วิสันนา (ตอบ) ที่ประชุมมีมติมอบให้พระอุบาลีเถระ ผู้ชำนาญพระวินัยเป็นผู้วิสันนา เมื่อพระเถระทั้งสองขึ้นนั่งบนธรรมาสน์เรียบร้อยแล้ว พระมหากัสสปเถระถามเรื่องการบัญญัติพระวินัยโดยไล่ไปตามลำดับ ตั้งแต่ปาราชิกสิกขาบทที่ ๑ เป็นต้นไป เช่นถามว่า ปาราชิกสิกขาบทที่ ๑ พระพุทธเจ้าทรงบัญญัติที่ไหน ปาราชิกใครเป็นต้นเหตุ มีความเป็นมาอย่างไร ทรงบัญญัติไว้อย่างไร เมื่อพระอุบาลีเถระวิสันนาจบลงไม่มีผู้คัดค้าน จึงถือว่า คำวิสันนานั้นถูกต้องตามพระพุทธบัญญัติ พระสงฆ์ทั้งปวงจึงสวดสิกขาบทนั้นขึ้นพร้อม ๆ กัน ในสิกขาบทอื่น ๆ ก็สังคายนาอย่างนี้

เมื่อการสังคายนาพระวินัยทั้งของภิกษุและภิกษุณีจบแล้ว พระอุบาลีเถระลงจากธรรมาสน์พระมหากัสสปเถระถามที่ประชุมว่า จะให้ผู้ใดเป็นผู้วิสันนาพระธรรม ที่ประชุมมีมติมอบให้พระอาณนทังผู้เป็นพุทธอุปัฏฐาก และเป็นพุทธศรียาพระธรรมวินัยได้มาก เป็นผู้วิสันนาพระธรรม พระอาณนทังจึงขึ้นสู่ธรรมาสน์ พระมหากัสสปเถระถามเรื่องพระธรรมที่พระพุทธเจ้าทรงแสดงไว้ในพระสูตรต่าง ๆ เริ่มจากพระสูตรขนาดยาวไปหาพระสูตรขนาดกลางและขนาดสั้นตามลำดับ โดยตั้งประเด็นคำถาม ๓ ประเด็น คือ ๑. สูตรนั้น ๆ พระพุทธเจ้าทรงแสดงแก่ใคร ที่ไหน เพราะเหตุไร (ประเด็นนี้เรียกว่า นิทานวจนะ) ๒. มีเนื้อหาว่าด้วยเรื่องอะไร (ประเด็นนี้เรียกว่า พุทธภาษิต) ๓. มีผลอย่างไร (ประเด็นนี้ เรียกว่า นิคมวจนะ) เมื่อพระอาณนทังวิสันนาจบลงแต่ละพระสูตร และไม่มีผู้คัดค้าน พระสงฆ์ทั้งปวงจึงสวดพระสูตรนั้นขึ้นพร้อม ๆ กันการสังคายนาครั้งนี้เป็นการซักซ้อมหรือสอบทานพระธรรมวินัยที่ผู้เข้าประชุมได้ฟังมาโดยตรงจากองค์สมเด็จพระสัมมาสัมพุทธเจ้า ซึ่งทรงแสดงไว้ในที่ต่าง ๆ ณ โอกาสต่าง ๆ เมื่อเห็นตรงกันแล้วก็สวดขึ้นพร้อม ๆ กัน แล้วจัดแบ่งหมวดหมู่เพื่อให้จำได้ง่าย ดังนี้

๑. พระวินัยปิฎก มี ๒ ส่วน เรียกว่า วิภังค์ ได้แก่ มหาวิภังค์ หรือ ภิกขุวิภังค์ คือ พระวินัยของภิกษุ และภิกขุณีวิภังค์ คือ พระวินัยของภิกษุณี แต่ละส่วนแบ่งเป็นตอน ๆ เรียกว่า กัณฑ์ ได้แก่ ปาราชิกกัณฑ์ สังฆาทิเสสกัณฑ์



อนียตกันท์ นิลสังคยปจิตตยกันท์ ปาจิตตยกันท์ ปาฏิเทสนียกันท์ เสชยกันท์ และอภิศรณสมถะ

๒. พระสุตตันตปิฎก มี ๕ หมวด เรียกว่า นิกาย ได้แก่

- ทิมนิกาย คือ หมวดพระสูตรขนาดยาว
- มัชฌิมนิกาย คือ หมวดพระสูตรขนาดกลาง
- สังยุตตนิกาย คือ หมวดพระสูตรขนาดกลาง-ขนาดสั้น ที่จัดแบ่งตามเนื้อหาสาระคือเนื้อหาสาระประเภทเดียวกัน จัดไว้หมวดเดียวกันเรียกว่าสังยุต เช่น โกศลสังยุต (หมวดว่าด้วยพระเจ้าปเสนทิโกศล)

- อังคุตรนิกาย หมวดพระสูตรขนาดกลาง-ขนาดสั้น ที่จัดแบ่งตามจำนวนข้อธรรม คือ พระสูตรที่มีข้อธรรม ๑ ข้อ จัดรวมไว้ด้วยกันเรียกว่า เอกกนิบาต ๒ ข้อ เรียกว่า ทุกนิบาต เป็นต้น

- ขุททกนิกาย คือ หมวดพระสูตรที่จัดเข้าในนิกายอื่น ๆ ไม่ได้ นอกจากนี้พระวินัยปิฎก และพระอภิธรรมปิฎกก็จัดไว้ในขุททกนิกายเหมือนกัน แต่ในการสังคายนาครั้งนี้ไม่ได้แยกอภิธรรมปิฎกออกมา เพิ่งแยกออกมาเป็นปิฎกหนึ่งในการสังคายนาครั้งที่ ๓

การสังคายนาครั้งที่ ๑ ทำอยู่ ๗ เดือน เมื่อสังคายนาเสร็จเรียบร้อย พระอรหันต์ ๕๐๐ รูป ผู้ร่วมทำสังคายนา ได้มีมติมอบหมายกันรับผิดชอบเพื่อชำระรักษาและสืบทอดแก่ศิษย์ต่อไป ดังนี้

พระวินัยปิฎก มอบให้พระอุบาลีรับไป

พระสุตตันตปิฎก ทิมนิกาย มอบให้พระอานนทรับไป

พระสุตตันตปิฎก มัชฌิมนิกาย มอบให้ศิษย์ทั้งหลายของ

พระสารีบุตรรับไป

พระสุตตันตปิฎก สังยุตตนิกาย มอบให้พระมหากัสสปรับไป

พระสุตตันตปิฎก อังคุตรนิกาย มอบให้พระอนุรุทธรับไป

พระสุตตันตปิฎก ขุททกนิกาย ส่วนที่เป็นพุทธวงศ์และจริยาปิฎก มอบให้ศิษย์ทั้งหลายของพระสารีบุตรรับไป นอกจากนั้นมอบให้พระอานนทรับไป

สังคายนาครั้งที่ ๒ ปรากฏพวกภิกษุวัชชีบุตร แสดงวิตุ ๑๐ ประการ นอกกรรม นอกวินัย พระยศกาทกบุตรเป็นผู้ชักชวน ได้พระอรหันต์ ๗๐๐ รูป พระเวระตะเป็นผู้ถาม พระลัพพกามีเป็นผู้วิสัชนา ประชุมทำที่วาฬาราม เมืองเวสาลี เมื่อ พ.ศ. ๑๐๐ โดยพระเจ้ากาลาโศกราช เป็นศาสนูปถัมภกทำอยู่ ๕ เดือน จึงเสร็จ

สังคายนาครั้งที่ ๓ ปรากฏเดียรถีย์มากมายปลอมบวชในพระศาสนา เพราะมีลาภสักการะเกิดขึ้นมาก พระอรหันต์ ๑,๐๐๐ รูป มีพระโมคคัลลีบุตรติสสเถระเป็นประธาน ประชุมทำที่โคกกรามเมืองปาฏลิบุตร เมื่อประมาณ พ.ศ. ๓๐๐ โดยพระเจ้าอโศก หรือ ศรีธรรมมาศกรราช (พ.ศ. ๒๗๐-๓๑๒) เป็นศาสนูปถัมภก ทำอยู่ ๕ เดือน จึงเสร็จสังคายนาครั้งนี้ได้จัดแบ่งหมวดหมู่พระธรรมวินัยออกเป็น ๓ ปิฎก โดยมีพระอภิธรรมปิฎกเพิ่มขึ้นอย่างชัดเจน จึงครบ “ไตรปิฎก” ดังปรากฏในปัจจุบัน

สังคายนาครั้งที่ ๔ ทำในประเทศศรีลังกา ปรากฏจะให้พระศาสนาประดิษฐานมั่นคงในลังกาทวีป พระสงฆ์ ๖๔,๐๐๐ รูป มีพระมหินทเถระ เป็นประธานและเป็นผู้ถาม พระอริฏฐะเป็นผู้วิสัชนา ประชุมทำที่อุปาราม เมืองอนูราธปุรี เมื่อ พ.ศ. ๓๐๓ โดยพระเจ้าเทวานัมปิยติสสะ เป็นศาสนูปถัมภก ทำอยู่ ๑๐ เดือน จึงเสร็จ (การสังคายนาครั้งนี้ได้รับการยอมรับน้อยกว่าครั้งที่ ๕)

สังคายนาครั้งที่ ๕ ทำในประเทศศรีลังกา ปรากฏพระสงฆ์แตกกันเป็น ๒ พวก คือพวกมหาวิหารกับพวกอภัยคีรีวิหาร และค่านึงว่าพระธรรมวินัยของพระสัมมาสัมพุทธเจ้านั้น พระสาวกทั้งหลายได้ทรงจำนำสืบต่อกันด้วยวิธีมุขปาฐะ (คือท่องจำกันมาด้วยปากเปล่า) สืบต่อกันปากต่อปาก) ไม่ได้เขียนไว้สืบทอดมาหน้ากุลบุตรจะถอยปัญหา ควรจารึกพระธรรมวินัยลงในใบลาน พระอรหันต์ ๕๐๐ รูป จึงประชุมกันสวดข้อมแล้วจารึกพระพุทธรูปลงในใบลาน ณ อาโลกเลณสถาน ในมัลลชนบท เมื่อ พ.ศ. ๔๕๐ โดยพระเจ้าวัฏฏคามณีอภัย เป็นศาสนูปถัมภก หลังจากการสังคายนาครั้งที่ ๕ ประเทศที่นับถือพระพุทธศาสนาแบบเถรวาท ก็ได้ไปรับคัมภีร์ที่จารึกพระไตรปิฎกจากศรีลังกายังประเทศของตน แล้วคัดลอกจารึกสืบต่อกันมาเป็นเวลายาวนานนับพันปี พระไตรปิฎกฉบับที่จารึกเป็นลายลักษณ์อักษรจึงแพร่หลายไปยังนานาประเทศที่นับถือพระพุทธศาสนา

ต่อมาพุทธศาสนิกชนแต่ละประเทศ ได้แปลพระไตรปิฎกภาษาบาลีสู่ภาษาของแต่ละประเทศ จึงมีพระไตรปิฎกทั้งฉบับภาษาบาลีและฉบับที่แปลสู่ภาษาของแต่ละประเทศต่าง ๆ

การสังคายนาในประเทศไทย มีหลักฐานยืนยันว่า พระสงฆ์ในล้านนาได้ไปรับพระไตรปิฎกอักษรเขียนพร้อมทั้งวิธีเขียนจากลังกา เมื่อกลับสู่แดนสยามแล้วได้คัดลอกจารึกลงบนใบลานสืบต่อกันมา ต่อมาเมื่อพบว่ามีความผิดพลาดคลาดเคลื่อนเกิดจากการคัดลอกต่อ ๆ กัน จึงได้ทำสังคายนาสอบทานเป็นครั้งแรกเมื่อ พ.ศ. ๒๐๒๐ ที่เชียงใหม่ สมัยพระเจ้าติโลกราชจนถึงรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช รัชกาลที่ ๑ แห่งกรุงรัตนโกสินทร์ จึงได้มีการทำสังคายนาชำระพระไตรปิฎกครั้งใหญ่ ทำอยู่ ๕ เดือนจึงเสร็จ ได้จารึกด้วยอักษรขอมลงบนใบลาน ปิดทองที่บัพทั้งปกหน้าปกหลังและกรอบ เรียกพระไตรปิฎกฉบับนี้ว่า ฉบับทอง ใช้เป็นต้นฉบับเก็บไว้ในหอมนเทียรธรรม และได้คัดลอกไปถวายวัดต่าง ๆ เพื่อใช้ศึกษากันต่อมา จนได้จัดพิมพ์ด้วยอักษรไทยเป็นเล่มหนังสือ

การจัดพิมพ์พระไตรปิฎกเผยแผ่เป็นเล่มหนังสือในประเทศไทยนั้น ดำเนินมาโดยลำดับ คือ จัดพิมพ์พระไตรปิฎกฉบับภาษาบาลีครั้งแรก เมื่อ พ.ศ. ๒๔๓๑ ในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ครั้งที่ ๒ จัดพิมพ์เมื่อ พ.ศ. ๒๔๖๔ ในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระปกเกล้าเจ้าอยู่หัว ครั้งที่ ๓ จัดพิมพ์เมื่อ พ.ศ. ๒๔๘๓ ช่วงต่อระหว่างในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอานันทมหิดลกับพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช ฉบับภาษาบาลีชุดนี้ เรียกว่า ฉบับสยามรัฐ มีตราช้าง เป็นเครื่องหมาย ต่อมาได้มอบให้มูลนิธิมหาสมุทรราชวิทยาลัยดำเนินการจัดพิมพ์เผยแพร่

เนื่องในงานฉลอง ๒๕ พุทธศตวรรษ เมื่อ พ.ศ. ๒๕๐๐ คณะสงฆ์ได้จัดให้มีการแปลพระไตรปิฎกเป็นภาษาไทยอย่างเป็นทางการ และได้จัดพิมพ์ครั้งแรกเมื่อ พ.ศ. ๒๕๐๐ และต่อมาได้จัดพิมพ์อีก ๔ ครั้ง ใน พ.ศ. ๒๕๑๔ พ.ศ. ๒๕๒๑ พ.ศ. ๒๕๒๕ และ พ.ศ. ๒๕๓๐

มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัยได้ดำเนินการตรวจชำระพระไตรปิฎกภาษาบาลี โดยสอบทานฉบับของไทยกับฉบับของลังกา พม่า (ฉบับสังคายนาครั้งที่ ๖) และยุโรป ตั้งแต่ พ.ศ. ๒๕๐๐ จนจัดพิมพ์เสร็จเรียบร้อยเมื่อ พ.ศ. ๒๕๓๕ ได้แปลเป็นภาษาไทยและจัดพิมพ์เสร็จเรียบร้อย เมื่อ พ.ศ. ๒๕๔๒

นอกจากนี้ ประเทศไทยยังมีพระไตรปิฎกฉบับจารึกบนแผ่นหินอ่อนจำนวน ๑,๔๑๔ แผ่นดำเนินการโดยวัดปากน้ำภาษีเจริญ ประดิษฐานไว้ในมหาวิหารบริเวณพุทธมณฑล และมีพระไตรปิฎกฉบับคอมพิวเตอร์ เป็นพระไตรปิฎกที่จัดพิมพ์ข้อมูลเข้าเครื่องคอมพิวเตอร์แล้วบันทึกลงแผ่นซีดีรอม สร้างระบบฐานข้อมูลเป็นโปรแกรมสืบค้นข้อความที่ต้องการแล้วสั่งพิมพ์ลงแผ่นกระดาษออกมศึกษาค้นคว้าได้ ผู้จัดทำคือสำนักคอมพิวเตอร์ มหาวิทยาลัยมหิดล ทำเสร็จเมื่อ พ.ศ. ๒๕๓๑

ในปัจจุบันประเทศไทยมีพระไตรปิฎกฉบับภาษาบาลี จำนวนชุดละ ๔๕ เล่ม (ตามจำนวนปีที่พระพุทธเจ้าทรงเผยแผ่พระศาสนา) ๓ ฉบับ คือฉบับสยามรัฐเตปิฎก (พ.ศ. ๒๕๓๑) ฉบับมหาจุฬาลงกรณ (พ.ศ. ๒๕๐๐) ฉบับที่ยังรัฐเตปิฎก (พ.ศ. ๒๕๓๐) และฉบับแปลเป็นภาษาไทย จัดพิมพ์ชุดละ ๔๕ เล่ม ๓ ฉบับ คือ พระไตรปิฎกภาษาไทยฉบับหลวง พระไตรปิฎกภาษาไทยฉบับสังคิต พระไตรปิฎกภาษาไทยฉบับมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย นอกจากนี้ยังมีพระไตรปิฎกบาลีฉบับสากลอักษรโรมัน (พ.ศ. ๒๕๔๔)

### ศาสตราจารย์พิเศษอดิศักดิ์ ท่องบุญ

ราชบัณฑิต สำนักธรรมศาสตร์และการเมือง

ประเภทปรัชญา สาขาอภิปรัชญาและญาณวิทยา

#### หนังสืออ้างอิง

๑. ธรรมปิฎก (ป.อ. ปยุตโต), พระ. พจนานุกรมพุทธศาสน์ ฉบับประมวลศัพท์. พิมพ์ครั้งที่ ๑๐. กรุงเทพฯ : บริษัท เอส อาร์ พรินติ้ง แมสโปรดักส์ จำกัด, ๒๕๕๖.
๒. ประเสริฐ ณ นคร. "ประวัติศาสนาพุทธในสุโขทัย." ในงานจารึกและประวัติศาสตร์ของประเสริฐ ณ นคร. นครปฐม : โรงพิมพ์ศูนย์ส่งเสริมฝึกอบรมการเกษตรมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ กำแพงแสน, ๒๕๓๔.
๓. มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย. สมณปาสาทิกาย นาม วินยปิฎกกุฎถาย ปาราชิกกมทวณณนา. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, ๒๕๓๔.
๔. \_\_\_\_\_ สมุจกุลวิลาสินี นาม ทิมนิกายกุฎถาย สิลกขทวณณนา. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์วิมุตตนา บางลำพู, ๒๕๓๒.
๕. ศิลปากร, กรม. พระราชพงศาวดารฉบับพระราชหัตถเลขา (ภาคจบ). พระนคร : ห้างหุ้นส่วนจำกัด โอเดียนสโตร์, ๒๕๐๕.

\* พ.ศ. ๓๐๐ และ พ.ศ. ๒๗๐-๓๑๒ ได้จากการคำนวณของนักประวัติศาสตร์ในปัจจุบันส่วนมาก แต่จากหลักฐานในคัมภีร์สมณปาสาทิกา ภาค ๑ ระบุว่าทำสังคายนา ครั้งที่ ๓ เมื่อ พ.ศ. ๒๓๔ พระเจ้าอโศกครองราชย์ พ.ศ. ๒๑๔ ถึง ๒๖๐



## ไวยาณหาคาษาไทย

- ถาม : “วังไกลกังวล” เขียนเป็นภาษาอังกฤษว่าอย่างไร  
 ตอบ : Klai Kangwol Palace
- ถาม : คำว่า เศรษฐินี, เศรษฐินิ หลับไหล, หลับไหล กะเพรา, กระเพรา, กะเพา, กระเพา ประณีต, ประณีตคำใดเขียนถูกต้อง  
 ตอบ : เศรษฐินี, หลับไหล, กะเพรา, ประณีต
- ถาม : ถ้อยคำที่ใช้ถวายพระพรแต่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว หรือ สมเด็จพระนางเจ้า พระบรมราชินีนาถให้มีอายุยืนยาวใช้ว่าอย่างไร  
 ตอบ : ถวายพระพรแต่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ใช้ว่า **ทิมายุโก โทตุ มหาราช**  
 ถวายพระพรแต่สมเด็จพระนางเจ้า พระบรมราชินีนาถ ใช้ว่า **ทิมายุกา โทตุ มหาราชินี**
- ถาม : ราชศัพท์ของคำว่า “น้ำใจ” ที่ใช้กับพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ใช้ว่าอย่างไร  
 ตอบ : **น้ำพระราชหฤทัย**
- ถาม : ชื่อพระราชพิธีและการจัดงานเฉลิมพระเกียรติในโอกาสที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวจะเจริญพระชนมพรรษา ๘๐ พรรษา ในวันที่ ๕ ธันวาคม ๒๕๕๐ ทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษใช้ว่าอย่างไร  
 ตอบ : สำนักนายกรัฐมนตรีแจ้งว่า สำนักราชเลขาธิการได้นำความกราบบังคมทูลพระกรุณาทราบฝ่าละอองธุลีพระบาทแล้ว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานชื่อพระราชพิธีและชื่อการจัดงานเฉลิมพระเกียรติฯ ดังนี้  
 ชื่อพระราชพิธีว่า **พระราชพิธีมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษา ๘๐ พรรษา ๕ ธันวาคม ๒๕๕๐**  
 ชื่อการจัดงานเฉลิมพระเกียรติว่า **งานเฉลิมพระเกียรติเนื่องในโอกาสมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษา ๘๐ พรรษา ๕ ธันวาคม ๒๕๕๐**  
 ชื่อภาษาอังกฤษใช้เพียงชื่อเดียวโดยหมายรวมทั้งพระราชพิธีและชื่อการจัดงานเฉลิมพระเกียรติว่า **The Celebrations on the Auspicious Occasion of His Majesty the King’s 80<sup>th</sup> Birthday Anniversary 5<sup>th</sup> December 2007**
- ถาม : วันเฉลิมพระชนมพรรษาของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้า พระบรมราชินีนาถเขียนเป็นภาษาอังกฤษว่าอย่างไร  
 ตอบ : วันเฉลิมพระชนมพรรษาของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ใช้เป็นภาษาอังกฤษว่า  
**H.M. The King’s Birthday**  
 วันเฉลิมพระชนมพรรษาของสมเด็จพระนางเจ้า พระบรมราชินีนาถ ใช้เป็นภาษาอังกฤษว่า  
**H.M. The Queen’s Birthday**
- ถาม : ลักษณะนามของคำว่า กรรไกร, กระบี่, ขวาน, เคียว ใช้ว่าอย่างไร  
 ตอบ : ใช้ว่า “เล่ม”
- ถาม : คำว่า delivery, buffet, cabaret, note book, moisturizer, jelly, yogurt เขียนเป็นคำทับศัพท์ที่ถูกต้องว่าอย่างไร  
 ตอบ : **ดีลิเวอรี, บุฟเฟต์, คาบาเรต์, โน้ตบุ๊ก, มอยส์เชอโรเซอร์, เจลลี่, โยเกิร์ต**
- ถาม : คำว่า ศตวรรษ, ศาสตราจารย์, ภัทรวิบูลย์ อ่านว่าอย่างไร  
 ตอบ : คำว่า “ศตวรรษ” อ่านว่า **สะ-ตะ-วัต**, คำว่า “ศาสตราจารย์” อ่านว่า **ศาส-ตุรา-จาน, สาด-สะ-ตุรา-จาน** คำว่า “ภัทรวิบูลย์” อ่านว่า **พัต-ทุระ-บิต**



ราชบัณฑิตยสถาน  
 สยามเล็ปป้า เขตดุสิต  
 กทม. ๑๐๓๐๐

ชำระค่าฝากส่งเป็นรายเดือน  
 ใบนุญาตที่ ๔๘/๒๕๒๓  
 ไปรษณีย์หน้าพระลาน

### จดหมายข่าวราชบัณฑิตยสถาน

เพื่อเผยแพร่งานวิชาการ  
 ข่าวสารกิจกรรมต่างๆ  
 ของราชบัณฑิตยสถาน

#### ที่ปรึกษา

นายชรรค์ชัย บุญปาน  
 นางมณีนรัตน์ ผลิพัฒน์  
 นางจินตนา พันธุ์พัก  
 ศาสตราจารย์ นพ.งยุทธ วัชรกุลย์  
 ดร.วิจิตวงศ์ ณ ป้อมเพชร์  
 รองศาสตราจารย์ ดร.สมควร กวียะ  
 ศาสตราจารย์พิเศษเสฐียรพงษ์ วรรณปก

#### จัดทำโดย

ศูนย์ประชาสัมพันธ์ ราชบัณฑิตยสถาน

#### บรรณาธิการ

นางสาวสุปัญญา ชมจินดา

#### กองบรรณาธิการ

|                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| นางสาวอารี พลดี             | นางสาวพรทิพย์ รอดพันธ์       |
| นางสาวปิยรัตน์ อินทร์อ่อน   | นายอาคม คงทน                 |
| นางสาวกระลาภักษ์ แพรกทอง    | นางสาวสุกุลรัตน์ ฉ่ำจิตรชื่น |
| นางกนกวรรณ ทองตะโก          | นางปิยจมา สุตสาพา            |
| นางสาวกุลศิรินทร์ นาคไพจิตร | นายอภิเดช บุญสงค์            |
| นางสาวจินดารัตน์ โพธิ์นอก   |                              |

พิมพ์ที่ : บริษัท ด่านสุทธาการพิมพ์ จำกัด ๓๐๗ ซอยลาดพร้าว ๘๗ วังทองหลาง  
 กรุงเทพฯ ๑๐๓๑๐ โทร. ๐ ๒๕๖๖ ๑๖๐๐-๖ โทรสาร ๐ ๒๕๓๙ ๒๕๑๒, ๐ ๒๕๖๖ ๑๖๐๙